

## NOTA INFORMATIVA – REVISÃO LINGUÍSTICA E TRADUÇÃO

Os autores do manuscrito intitulado “**Tendência temporal de cobertura da avaliação do estado nutricional na Macrorregião de Saúde Norte, Minas Gerais, Brasil, 2010-2019**”, submetido à Revista de APS, informam que o texto foi submetido à revisão textual e à tradução do resumo, conforme documentação comprobatória anexa.

### **Revisão Textual:**

Nome: Flávia Durães Oliveira

CPF: 044.579.146-22

Formação: Graduada em Letras/Português – Universidade Estadual de Montes Claros

Link para Currículo Lattes (atualizado): <http://lattes.cnpq.br/1257178506540795>

E-mail: flaviaduraesoliveiramoc@gmail.com

A revisora declara ter formação em faculdade reconhecida pelo MEC e que realizou a revisão textual do manuscrito, conforme declaração abaixo.

### **Tradução do Resumo (Abstract):**

Empresa responsável: Global Translations.BR

CNPJ: 05.199.818/0001-07

Endereço eletrônico: globaltranslations.com.br

E-mail: global@globaltranslations.com.br

A empresa certifica que é competente para traduções entre os idiomas Português e Inglês e atesta que a tradução apresentada corresponde fielmente ao documento original conforme certificado abaixo.

Montes Claros, 13 de fevereiro de 2026.

---

Graciele Helena Fernandes Silva

## DECLARAÇÃO

Eu, *Flávia Durães Oliveira*, CPF 04457914622, graduada em Letras/Português pela Universidade Estadual de Montes Claros, declaro ter realizado a revisão linguística do artigo elaborado por **Graciele Helena Fernandes Silva, Santuzza Arreguy Silva Vitorino, Marise Fagundes Silveira, Antônio Prates Caldeira, João Alves Pereira e Lucinéia de Pinho** cujo título é **TENDÊNCIA TEMPORAL DE COBERTURA DA AVALIAÇÃO DO ESTADO NUTRICIONAL NA MACRORREGIÃO DE SAÚDE NORTE, MINAS GERAIS, BRASIL, 2010-2019**.

Por ser verdade, firmo a presente declaração.

Montes Claros, 01 de fevereiro de 2026.

Documento assinado digitalmente  
**gov.br** FLAVIA DURAES OLIVEIRA  
Data: 01/02/2026 23:47:51-0300  
Verifique em <https://validar.iti.gov.br>

---

Assinatura

## CERTIFICATE OF ENGLISH TRANSLATION

This is to certify that I am fluent in the English and Portuguese languages and competent to do translations from and to these languages. I also declare that, to the best of my knowledge and belief, the following English language translation, “Abstract of the article *Temporal trend in the coverage of the nutritional status assessment in the Northern Health Macroregion, Minas Gerais, Brazil, 2010-2019*” is a true, accurate, and complete translation of the attached copy of the Portuguese language document, “Resumo do artigo *Tendência temporal de cobertura da avaliação do estado nutricional na Macrorregião de Saúde Norte, Minas Gerais, Brasil, 2010-2019*”.

São Paulo, February 09, 2026.



**VIRGINIA RANDMER**  
MANAGING PARTNER

+55 11 5575 8869  
[www.globaltranslations.com.br](http://www.globaltranslations.com.br)

### About Global Translations.BR

The company has over 40 years of experience and a team of specialists in a range of fields such as humanities, language and literature, translation, international relations, communications and business management. Our main aim is to provide customized services to meet our clients' needs and deadlines. We are constantly striving to find the best solutions for your projects.

Job 42690

CNPJ 05.199.818/0001-07

RUA PEDRO DE TOLEDO, 80, CJ. 73  
São Paulo - SP - Brasil CEP 04039-000

GLOBALTRANSLATIONS.COM.BR  
[global@globaltranslations.com.br](mailto:global@globaltranslations.com.br)

+ 55 11 5904 3601  
5579 5845

### **Abstract**

**Objective:** Describe the temporal trend in coverage of nutritional status assessment in the Northern Health Macroregion, Minas Gerais, from 2010 to 2019. **Method:** An ecological time-series study, which used data from the Food and Nutrition Surveillance System (SISVAN) to calculate the coverage of nutritional status assessment and its temporal trend using linear regression. **Results:** The coverage of the nutritional status assessment showed an increasing trend across all life stages, evolving from 13.4% (2010) to 33.6% (2019), with an average annual variation of 2.6%. The highest percentages of coverage and the best nutritional status indices were found in the age group of zero to four years. In adolescents, adults and the elderly, being overweight/obesity was increased ( $p < 0.001$ ). **Conclusion:** There was a significant increase in the percentage of coverage in the macroregion. The increase in the prevalence of being overweight/obesity highlights the need to implement Food and Nutrition Surveillance beyond childhood.

**KEYWORDS:** Food and Nutrition Surveillance. Nutritional Status. Health Information Systems. Health Services Coverage.

## Tendência temporal de cobertura da avaliação do estado nutricional na Macrorregião de Saúde Norte, Minas Gerais, Brasil, 2010-2019

*Temporal trend in the coverage of the nutritional status assessment in the Northern Health Macroregion, Minas Gerais, Brazil, 2010-2019*

Nomes dos autores

### RESUMO

**Objetivo:** Descrever a tendência temporal da cobertura da avaliação do estado nutricional na Macrorregião de Saúde Norte, Minas Gerais, entre 2010 e 2019. **Métodos:** Estudo ecológico de séries temporais, com utilização de dados do Sistema de Vigilância Alimentar e Nutricional (SISVAN) para o cálculo da cobertura da avaliação do estado nutricional e sua tendência temporal por meio de regressão linear. **Resultados:** A cobertura da avaliação do estado nutricional apresentou tendência crescente para todas as fases de vida, evoluindo de 13,4% (2010) para 33,6% (2019), com variação anual média de 2,6%. Os maiores percentuais de cobertura e os melhores índices de estado nutricional foram verificados na faixa etária de 0 a 4 anos. Em adolescentes, adultos e idosos, sobrepeso/obesidade foi crescente ( $p < 0,001$ ). **Conclusão:** Observou-se aumento significativo do percentual de cobertura na macrorregião. O aumento da prevalência de sobrepeso/obesidade evidencia a necessidade de implementação da Vigilância Alimentar e Nutricional para além da infância.

**PALAVRAS-CHAVE:** Vigilância Alimentar e Nutricional. Estado Nutricional. Sistemas de Informação em Saúde. Cobertura de Serviços de Saúde.

### ABSTRACT

**Objective:** To describe the temporal trend in coverage of nutritional status assessment in the Northern Health Macroregion, Minas Gerais, from 2010 to 2019. **Methods:** Ecological time series study, which used data from the Food and Nutrition Surveillance System (SISVAN) to calculate the coverage of nutritional status assessment and its temporal trend using linear regression. **Results:** Coverage of nutritional status assessment showed an increasing trend for all stages of life, evolving from 13.4% (2010) to 33.6% (2019), with an average annual variation of 2.6%. The highest percentages of coverage and the best nutritional status indices were found in the age group from zero to four years. In adolescents, adults and the elderly, overweight/obesity was increasing ( $p < 0.001$ ). **Conclusion:** There was a significant increase in the percentage of coverage in the macro-region. The increase in the prevalence of overweight/obesity highlights the need to implement Food and Nutrition Surveillance beyond childhood..

**KEYWORDS:** Food and Nutritional Surveillance. Nutritional Status. Health Information Systems. Health Services Coverage.